

红/十/字/文/化/丛/书

池子华 总主编

日本红十字运动史 (1877—1916)

[日] 川俣馨一 原著

池子华 郭进萍 校订



中国轻工业出版社

苏州大学中国史重点学科建设经费资助出版

日本红十字运动史

(1877—1916)

[日]川俣馨一 原著
池子华 郭进萍 校订

合肥工业大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

日本红十字运动史:1877 ~ 1916/池子华,郭进萍校订. —合肥:合肥工业大学出版社,2015.8

ISBN 978 - 7 - 5650 - 2345 - 3

I. ①日… II. ①池…②郭… III. ①红十字会—历史—研究—日本—1877 ~ 1916 IV. ①D731.37

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 185036 号

日本红十字运动史(1877—1916)

池子华 郭进萍 校订

责任编辑 章 建

出版发行 合肥工业大学出版社

地 址 (230009)合肥市屯溪路 193 号

网 址 www.hfutpress.com.cn

电 话 总 编 室:0551-62903038

市 场 营 销 部:0551-62903198

开 本 710 毫米×1010 毫米 1/16

印 张 21.5

字 数 360 千字

版 次 2015 年 8 月第 1 版

印 次 2015 年 9 月第 1 次印刷

印 刷 合肥学苑印务有限公司

书 号 ISBN 978 - 7 - 5650 - 2345 - 3

定 价 50.00 元

如果有影响阅读的印装质量问题,请与出版社市场营销部联系调换。

《红十字文化丛书》编辑委员会

名誉主任 李 原 武进甲 柴永强
主任 王卫平 丁超英 吴玉林
副主任 王国忠 张广英 吴月荣
委员 (以姓氏笔画为序)

马 强 王玉贵 孙语圣
代 华 朱从兵 朱小田
刘志明 张立明 陈国庆
严明强 吴佩华 杨红星
罗治雄 郝如一 徐国普
高鹏程 袁灿兴 郭进萍
傅 亮 傅琦红 戴斌武

主编 池子华
副主编 朱培令 董 娜
执行副主编 丁泽丽 郝 琨

总序

150 年前，高举人道主义旗帜，旨在促进人类持久和平的红十字运动在欧洲兴起并迅速走向世界。一百多年来，红十字会为世界和平与发展做出的巨大贡献有目共睹，因而日益受到世界各国、各地区的欢迎，已发展成为与联合国、奥委会并称的世界三大国际组织之一。究其原因，乃其所奉行的七项基本原则——也是红十字文化的内核——涵盖了世界上各种不同文化的共同点，能为文化和制度不同的国家所接受，故而具有强大的生命力。

100 年前，红十字运动东渐登陆中国。在其中国化的发展过程中，红十字会不断吸取中国传统文化的精髓，茁壮成长，逐步形成了“人道、博爱、奉献”的文化内涵，并成为中华文化的瑰宝之一。

百余年来，红十字运动在波澜壮阔的实践中积累了丰富的经验，也留下了许多教训。经验与教训需要上升为理论；也只有理论才能更好地指导红十字事业持续、健康发展。学界、业界对此都进行了持续的关注。

2005 年 12 月 7 日，苏州大学社会学院与苏州市红十字会携手合作，成立全国首家红十字运动研究中心，旨在通过学界和业界的联合，推动和加强红十字运动的理论研究，探究红十字运动中国化的过程与特色，凝练红十字文化价值，探求红十字运动在构建国家软实力和促进中华民族伟大复兴中的地位与作用。同年 12 月 9 日，中国红十字会总会也提出，“确定一批研究课题，组织专家学者开展对国际红十字运动及中国红十字运动的深入研究”^①。由此，学界、业界共同开展了对红十字运动

^① 中国红十字会总会：《关于加强和改进宣传工作的意见》，红总字〔2005〕19 号。

的学术研究与理论探讨。

多年来，红十字运动研究中心除通过专业网站（<http://www.hszyj.net>）发布和交流学界、业界动态外，已出版研究成果数十部；帮助一些地方红十字会建立与高校的合作，搭建平台，共同开展研究；举办了首届红十字运动与慈善文化国际学术研讨会；培养了一批专门研究红十字运动的生力军；积累了大量的学术资料。中心主要研究人员还借助在各地讲学的机会，传播重视红十字运动研究的理念。正是在红十字运动研究中心的引领之下，红十字运动研究在中华大地上呈现出生机勃勃的发展态势，并取得了丰硕的成果，“新红学”^①呼之欲出。仅以2011年为例，各地以纪念辛亥革命一百周年为契机，纷纷整理、编辑出版了地方红会百年史；有的红会还与高校合作组建相关研究中心，等等，^②通过这些方式，有力地推动了红十字运动研究向更深更广的方向发展。

当今世界正处于大发展大变革大调整时期，多极化、经济全球化深入发展，科学技术日新月异，各种思想文化交流交融交锋更加频繁，文化在综合国力竞争中的地位和作用更加凸显。2011年10月18日，党的十七届六中全会通过的《中共中央关于深化文化体制改革推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》，提出要推动社会主义文化大发展大繁荣。11月7日，教育部发布了《高等学校哲学社会科学繁荣计划（2011—2020年）》，大力提升高等学校人才培养、科学研究、社会服务、文化传承创新的能力和水平。12月7日，全国人大常委会副委员长、中国红十字会会长华建敏在中国红十字会九届三次理事会上提出，“要深化理论研究，充分挖掘红十字文化内涵，推进红十字文化中国化，广泛传播人道理念，在全社会推动形成良好的道德风尚。”^③红十字“文

^① 在2009年4月于苏州大学召开的“红十字运动与慈善文化”国际学术研讨会上，红十字运动研究中心主任、江苏红十字运动研究基地负责人、苏州大学教授池子华指出，经过一百多年波澜壮阔的实践发展和学术界呕心沥血的开拓性研究，在人文社科领域构建一门“新红学”——红十字学，条件已经具备，时机已经成熟。见池子华：《创建“红十字学”刍议》，《中国红十字报》2009年4月17日。

^② 池子华、郝如一：《2011年红十字理论研究之回顾》，《中国红十字报》2012年1月3日。

^③ 《中国红十字会九届三次理事会召开》，《中国红十字报》2011年12月9日。

化工程”已然成为红十字会总体建设目标之一^①。进一步加强与拓展红十字运动理论研究，尤其是对红十字文化中国化的研究，已成为历史与现实的呼唤。

有鉴于此，红十字运动研究中心继续发挥高等学校与业界合作的优势，汇聚研究队伍，科学选题，出版一套《红十字文化丛书》，弘扬有利于国家富强、民族振兴、人民幸福、社会和谐的思想和精神，凸显红十字文化在中国文化园地中的地位，使红十字文化在神州大地上更加枝繁叶茂，促进中国红十字事业可持续发展，推动红十字文化的国际交流。

《红十字文化丛书》的出版，得到了江苏省红十字会、苏州大学社会学院、上海市嘉定区红十字会等单位的鼎力支持，也得到红十字国际委员会东亚代表处及中国红十字会总会、中国红十字基金会的关心和指导，在此谨致衷心感谢。

池子华

2012年6月于苏州大学

^① 池子华：《“文化工程”应成为红十字会总体建设目标之一》，《中国红十字报》2009年12月11日。

目 录

一部翔实叙写日本早期红十字运动史的力作

——《日本红十字运动史（1877—1916）》导读 (001)

第一期 概观及其创业 (007)

第一章 绪论 (007)

第二章 何谓红十字事业 (010)

第三章 克里米野〔克里米亚〕战争与奈轻掰〔南丁格尔〕

之义举 (012)

第四章 亨利祈南〔亨利·杜南〕之功业 (015)

第五章 世界之红十字事业 (018)

第六章 西南战役与博爱社之创立 (024)

第七章 博爱社之扩张 (028)

第二期 会务初期时代 (030)

第一章 博爱社之改称与日本红十字会 (030)

第二章 万国同盟与红十字条约 (038)

第三章 看护妇及看护人之由来 (043)

第四章 地方支部之设置 (045)

第五章 第一回及第二回会员总会 (047)

第六章 磐梯山喷火遭难之救护 (051)

第七章 祝典举行与会员章之制定 (052)

第八章 第三回及其他之会员总会 (056)

第九章 土耳其军舰遭难之救护 (059)

第三期 会务普及时代	.....	(061)
第一章 红十字会病院之新设	.....	(061)
第二章 浓尾震灾之救护	.....	(064)
第三章 第六回及第七回会员总会	.....	(067)
第四章 救护之演习	.....	(072)
第五章 二十七八年战役之救护	.....	(076)
第一节 日清（中日）战役	.....	(076)
第二节 救护之准备及梗概	.....	(078)
第三节 内地豫备病院之救护	.....	(081)
第四节 清国负伤兵之救护	.....	(083)
第五节 战地兵站病院等及病院船内之救护	.....	(085)
第六节 军队慰问等及笃志看护妇人会员之勤务	.....	(089)
第六章 临时总会兼第八回会员总会	.....	(091)
第四期 会务扩张时代	.....	(095)
第一章 水害之救护	.....	(095)
第二章 三陆海啸被害之救护	.....	(097)
第三章 汽车遭难之救护	.....	(101)
第四章 火灾之救护	.....	(103)
第五章 第九回会员总会	.....	(103)
第六章 北清事变之救护	.....	(105)
第一节 北清事件	.....	(105)
第二节 陆上之救护	.....	(106)
第三节 病院船内之救护	.....	(111)
第七章 第十回会员总会	.....	(117)
第八章 创立二十五年纪祝典兼第十五回会员总会	.....	(119)
第五期 会务整理时代	.....	(125)

第一章 会长伯爵佐野常民之薨去	.....	(125)
第二章 总裁小松宫彰仁亲王之薨去	.....	(129)

第一节 彰仁亲王殿下之御阅历	(129)
第二节 为总裁之彰仁亲王殿下	(132)
第三章 会务之整理	(134)
第四章 第十二回会员总会	(139)
第五章 三十七八年战役之救护	(140)
第一节 日俄之战役	(140)
第二节 救护之准备及概况	(144)
第三节 内地陆海军卫生勤务帮助	(146)
第四节 战地兵站病院之卫生勤务	(154)
第五节 战地患者输送纵列之勤务	(160)
第六节 本会病院船及陆军病院船之作业	(165)
第七节 敌国伤病兵之救护	(172)
第八节 笃志看护妇人会战时卫生勤务帮助	(175)
第九节 患者休养所之作业概略	(181)
第十节 病院患者慰问及救护员勤务视察	(185)
第十一节 外国人之救护勤务帮助	(189)
第十二节 战役勤务之终结勅语及令旨之下赐	(193)
第六章 第十三回会员总会	(198)
第七章 美国震灾救护义捐	(200)
第八章 战后临时总会兼第十四回会员总会	(202)
第九章 满韩地方会务之发展	(206)
第十章 第十五回会员总会	(208)
第十一章 天灾及临时救护	(210)
第十二章 第十六回会员总会	(213)
第十三章 韩国红十字会之合同	(215)
第十四章 第十七回会员总会	(218)
第十五章 第十八回会员总会	(223)
第十六章 第十九回会员总会	(231)
第十七章 第二十回会员总会	(233)
第十八章 第二十一回会员总会	(235)
第十九章 昭宪皇太后陛下之懿德	(236)

第二十章 第二十二回会员总会	(239)
第二十一章 大正二三年战役之救护	(241)
第一节 病院船之救护	(241)
第二节 救护班之青岛派遣	(243)
第二十二章 救护班外国派遣	(245)
第一节 俄国派遣救护班	(245)
第二节 法国派遣救护班	(247)
第三节 英国派遣救护班	(248)
第二十三章 第二十三回会员总会	(249)
第二十四章 朝鲜及满洲之会务	(251)
第二十五章 第二十四回会员总会	(254)
附录一 日本红十字会年表	(256)
附录二 日本红十字会例规摘要	(291)
附录三 中国红十字会成绩	(311)

一部翔实叙写日本早期红十字运动史的力作

——《日本红十字运动史（1877—1916）》导读

红十字运动研究自 20 世纪末进入学术界视野以来方兴未艾，取得了一系列成果。但遗憾的是，目前红十字运动研究成果主要集中在对中国红十字运动发展轨迹和历史功绩的勾勒与探讨，对国际红十字运动的研究则成果稀少，几乎形成“断层”，严重制约了红十字运动的国际化研究趋向。然而令人叹为观止的是，日本人川俣馨一在近 100 年前就著作并出版了本国的红十字运动发展史——《日本赤十字社发达史》（日本红十字组织称“赤十字社”），以翔实细腻的笔触描绘了日本红十字运动波澜壮阔的历史画卷。

红十字运动课题的研究具有国际性的特点。放宽视野，我们理应有全球化的多维视角和学术关怀，将考察的目光从国内拓展到国外，以加强国际红十字运动与中国红十字运动的横向对比研究，既可以是宏观上发展机制和组织结构的比较，也可以是微观上业务活动的比较。在知己知彼的基础上，我们方能对红十字运动有一个较为全面客观的认知。有鉴于此，我们重新整理、出版了《日本赤十字社发达史》这本书，虽然它有些“姗姗来迟”，但其在红十字运动史研究中的一席之地却是不容抹杀的。

日本红十字会创建于 1877 年，历史相当悠久，在中国红十字事业的发轫中也扮演了重要的启蒙和助推角色。1894 年中日甲午战争爆发后，成千上万的赤十字社志愿者不辞艰险，远道而来，深入战地，不分畛域，救死扶伤，使国人从直接的“观摩”中受到刺激与启发，认识到红十字之于战争救护的重要性和弥补这一“缺陷”的必要性、紧迫性。中国红十字的启蒙运动就此萌生，并最终在 1904 年的日俄战争中发轫。《日本赤十字社发达史》虽立足日本红十字会的发展历程，但书中呈现了大量日本红十字会在中国开展红十字事业的活动资料。在这个层面上，重新梳理日本红十字运动的早期历史对于勾勒中国红

十字事业的起步轨迹不无裨益。值得一提的是，文末专门附有晚清时期中国红十字会的成绩介绍，对中国红十字会的缘起及救护活动等做了客观翔实的叙述，内容涵盖中国红十字会在日俄战争中的救济难民、放赈，救恤美国旧金山大地震及设立救护机关（筹建红十字会总医院、分医院及医学堂等），救治淮北时疫以及救恤兵灾等方面，尤其是对日俄战争中难民救济和辛亥革命中伤兵救护等史实进行了浓墨重彩的铺陈叙写，分量相当厚重，具有很高的史料价值，在一定程度上弥补了中国红十字运动早期历史研究缺乏外文资料佐证的缺憾。通过重版，我们希冀尽可能全面再现近代日本红十字运动跌宕起伏的发展历程，展示日本红十字事业的多元性和丰富性，揭示日本红十字运动的地域特色及与中国红十字运动的互动关系，在比较考察中推进中国红十字运动研究的国际化趋势。

《日本赤十字社发达史》于1916年在日本东京内部印行，中文竖排繁体字版。在整理过程中，我们将竖排改为横排，文字改为简体字，句读亦按照《标点符号用法》的通行标准重新校订和标注，并将书名改为《日本红十字运动史（1877—1916）》，书中“赤十字会”一律改为“红十字会”，以符合国人阅读习惯和国际通行称谓。针对原著中目录和正文标题不一致的问题，我们按目录标题来统一正文标题；至于原著中同一人名、地名不一致的问题，我们一律采用国际通行的称谓；容易误解的人名、地名及错误之处，在〔 〕号中注明，其他一仍其旧，以尽可能保持原著原貌。要说明的是，日本红十字运动根基深厚，内容丰富，本书只能略窥豹斑，弥补缺憾，为尔后进一步深入研究奠定一些基础。因此，不全、不妥之处，在所难免，欢迎读者批评指正。

日本红十字会的前身为博爱社，明治十年（1877），博爱社创建于西南战役中，后经过扩张，加盟《日内瓦公约》。明治二十年五月二十四日（1887年5月24日），博爱社改称日本红十字会，从此开启了日本红十字运动发展的新时代。兹结合内容评述如下，以飨读者。

《日本红十字运动史（1877—1916）》共计五期25章，文后附录日本红十字会年表以及例规摘要并中国红十字会成绩，全面再现了日本红十字会自创立到1916年（大正五年五月六日）召开第二十四回会员总会期间所走过的光辉历程，充分展示了日本红十字会在战地救护和天灾事变救援中所发挥的巨大作用。

第一期“概观及其创业”。作者对日本红十字事业做了一个整体梳理，包括红十字运动的主旨、何谓红十字事业等基本问题，并放宽考察的视野，叙述了国际红十字运动以及亨利·杜南的功业，同时着重叙写了日本红十字会的前身博爱社的创立与发展概况。这是全书的绪论，提纲挈领。

第二期到第五期是本书的重点所在，完整再现了日本红十字事业的发展历程。

第二期“会务初期时代”。在这一时期，日本红十字会一方面积极开展组织建设，参与万国同盟，缔结红十字条约，招募看护妇，设置地方支部，制定会员章则；另一方面进行力所能及的救护活动，如救护磐梯山喷火遭难以及土耳其军舰遭难等。这一时期的活动为红十字会的发展奠定了良好的组织基础并累积了丰富的经验。

第三期“会务普及时代”。主要叙述了日本红十字会在普及会务方面所做的努力，诸如新设病院，开展救护演习，并赈济浓尾震灾及救护1894至1895年中日甲午之战。

第四期“会务扩张时代”。在这一时期，红十字会全面参与各项救护活动，在救护水害、三陆海啸、汽车遭难、火灾及“北清事变”等过程中，积极协助政府，充分彰显了博爱本色。

第五期“会务整理时代”。这一部分占了全书正文部分一半的篇幅，足见其分量之重。由于形势发生了变化，这一时期对资金的蓄积、人员材料的准备、平时的事业、会员的募集以及经费的节减等事务都做了不同于创业时代的规定，召开了13回会员总会，并介绍了在东北及韩国等地的会务发展情况。这一时期发生了一件具有重大历史意义的事件即三十七八年战争（日俄战争），作者事无巨细地叙写了日本红十字会在这场战争救护中的英勇行为，可以说这一事件是日本红十字会会务发展的一个顶峰。

二

《日本红十字运动史》是一部翔实叙写日本红十字运动光辉发展历程的集大成之作。纵览全书，可圈可点之处颇多。

其一，结构严整，脉络分明。该书采用编年体，除附录外，共分为五期25章，以时间为经，史事为纬，紧扣日本红十字会史的主要线索，叙述有条不紊。对日本红十字会的创业、初期时代、普及时代、扩张时代及整理时代等进行了详尽的叙述，脉络分明。文后附有日本红十字运

动大事记以及例规摘要，简洁明了，重点突出，可与正文相比照，相得益彰。该书既注重日本红十字会对重大灾情、战争的赈济与救护，又关照红十字会的组织建设和日常发展，将红十字会发展过程中所召开的24回会员总会一一枚举，同时还兼顾红十字会的对外事务，如对美国震灾的救护、派遣赴外国救护班、东北及韩国会务推展等，全面再现了日本红十字运动报国恤兵、博爱人群的风采。值得关注的是，作者采用的时段划分法清晰明了，为中国红十字运动史的研究著述提供了一种可资借鉴的范式。

其二，资料翔实，可信度高。丰富翔实的资料是史学研究的前提和生命力所在。该书在资料的运用上，博采众长，立足本土文献资料，诸如《日本书纪》《续日本纪》《元亨释书》《跨关日记》等，同时还采信中国古籍，如《三朝北盟会编》等。在具体资料的甄选上，作者大量运用原始的第一手资料，诸如信函、奏表之类特定时代下的产物，尽可能重构历史的原貌。如明治二十年一月十九日，博爱社总裁炽仁亲王联合宫内大臣伯爵伊藤博文上奏的《博爱社事业扩张请愿书》，对推动博爱社改称日本红十字会就具有不容忽视的作用。此外，大量图表和统计数字的使用则既直观真实，又大大增加了可信度。

其三，内容丰赡，考证认真。该书资料翔实，内容丰赡，作者在叙写历史时可说是事无巨细，略举一例加以说明。明治三十七年（1904）日俄战争爆发后，日本红十字会展开了全面的救护行动，出动病院船、救护班、患者输送纵列等，开设临时救护部，帮助内地陆海军卫生勤务、战地兵站病院卫生勤务、战地患者输送纵列勤务。日本红十字会的积极举动，充分发挥了其作为政府在人道领域的助手作用。在战争中，日本红十字会忠实履行了中立原则，不仅致力于对战争中负伤的日本军人的救护，还积极开展对敌国伤病兵的救护活动，淋漓尽致地诠释了人道主义的真谛。在这场战役中，笃志看护妇人会以及患者休养所等也发挥了举足轻重的作用。除此之外，作者还对外国人对这场战争的勤务帮助做了客观翔实的叙写，可谓面面俱到。

该书在叙写历史的同时，还兼顾对历史的溯源。作者对日本红十字会看护妇及看护人的由来进行了认真的考察，认为笃志救护起源极古，大概为“圣武天皇之皇后安宿媛（光明皇后）于天平二年，始于皇后宫职创设施药院”，为“贫困之病人或无服药治疗之途者之救疗之事”（原著第79页），后又开设悲田院，从事各项慈善事业为其发端。而在战场，妇人从事于伤者救护，则始于明治元年东北战争之时。这些考证体

现了作者深厚的史学功力和严谨的治学态度。

其四，立足史实，颇多新见。作者立足于大量史实，打破述而不作的传统治史思维，对日本红十字会的发展抒发了自己的独特观点。在论述日本红十字会所采用的编制与欧美各不同时，作者敏锐地意识到问题的症结在于红十字会的主旨与欧美各国不同，指出日本红十字会以报国恤兵为主旨，以博爱慈善为事业精神，而欧美各国则只以博爱慈善为主旨，这是形式上的差异。此外，日本红十字会采用集权体制，其业务统一于中央，这些都优于欧美各国。在作者看来，外国的红十字会，由宗教观念而以博爱慈善为主旨，而日本红十字会，则全由忠君爱国之观念而以报国恤兵为主旨。博爱不等于报国，“博爱则非报国，报国则非博爱。”即使欧美诸国，也应当以报国为主旨。“换言之，以报国恤兵为经，博爱慈善为纬也”（原著第6页）。作者还对万国红十字会条约与宗教的关系进行了考察，认为红十字会的徽章与耶稣教的十字架全无因缘，但对于泰西诸邦而言，红十字会的仁义道德观念与宗教是脱不开关系的。

此外，作者还对战争道德做了阐述，指出虽然战争道德施之于实地者，为克里米亚战争，但战争道德并非创于此次战争。公元前551年，孔子即倡导仁义忠孝之道。之后释迦牟尼于印度说慈悲之道，都与红十字事业的精神——仁爱主义如出一辙。日本也以仁义忠孝教人民、治国家。仲哀天皇九年（纪元八百六十年）神功皇后三韩征服之时，“传令将士爱恤敌兵，可谓发挥战争道德者矣。”在中国，古书对战争道德也有记载：“皇后亲用内府币帛……与宫嫔作绵拥顶，分赐军士云云。”是宋代之慰问战时军队事业也，其时为公元1026年（原著第9—10页）。这些论述都给人耳目一新的感觉。

其五，人物活动始终贯穿其中。该书在叙写历史时，虽以事件为主，但并未忽略事件背后人的作用，而是对在日本红十字事业发展过程中起过重要作用的人物都浓墨重彩地铺陈叙写，如开笃志看护之先河的光明皇后，奠基会务基础的会长佐野常民、总裁小松宫彰仁亲王、副会长小泽武雄等人，为看护妇事业做出巨大贡献的看护妇人会总裁彰仁亲王妃赖子殿下等等。除这些精英人物外，作者对为红十字事业做出贡献的千千万万个会员，也进行了热情洋溢的赞美。日本的红十字事业是一项全民事业，以看护妇人会为例，无论是日本的贵夫人抑或是普通看护妇，她们平等协作，不辞辛劳，共同从事伤病兵的救治活动，令人称道。

三

红十字组织虽然是国际性组织，但各国红十字事业的开展和普及总是在一定地域环境和文化传统中进行的，不可避免地会打上本国政治的烙印。《日本红十字运动史（1877—1916）》一书中，军国主义及皇权色彩极为浓重，对天皇的溢美之词随处可见，如日本红十字会的会规条例鲜明地体现了它的附庸性质。作者在分析红十字会发展的原因时也主要归功于皇室的庇护。这些均与日本红十字会报国恤兵的主旨息息相关，它受天皇保护的性质也决定了其浓重的皇权色彩。因此，中国读者在阅读和使用本书时，对于书中行文中从日本方面介绍、评论有关甲午战争、八国联军侵华战争、日俄战争以及第一次世界大战的内容，应持客观公正的立场，特别是对于在军国主义色彩影响下的日本红十字会的业务活动要有全面而正确的认识：既要看到其在战地救护和天灾救济中的人道博爱奉献精神，更要看到这些战争本身的非正义性。

需要指出的是，由于该书创作于近100年前，加之作者为日本人，且鲜有句读，古文言色彩浓重，书中有大量带有鲜明日本色彩的词汇，如“祈内坡〔日内瓦〕条约”“出张”“勤务”“整理”等，这在某种层面上加大了读者的理解难度。

虽然作者撰写此书的主观目的在于展示日本红十字会对于国运发展的贡献，宣扬日本红十字会在战争救护中是如何发挥日本文明、宣扬日本国威、增进日本地位、显示日本功绩等，难免有溢美之词，但在客观上为我们展示了日本红十字运动从无到有、从弱到强的点滴蜕变历程。总的来说，瑕不掩瑜。

《日本红十字运动史（1877—1916）》谱写了一曲日本红十字会在战地救护和灾害赈济中可歌可泣的大爱篇章。它对研究日本红十字事业与官方政府的关系，红十字的组织运作机制及对外交流等都大有裨益，为我们重新解读西南战争、甲午战争、八国联军侵华战争、日俄战争等具有重大历史意义的事件提供了一个独特的视角。这部书所昭示的意义也是多重的，不仅有助于理清日本红十字运动的发展脉络，而且对推动中国红十字运动事业的深入开展也是具有借鉴意义的。